

Czwartek, 5 czerwca 2008 r.

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI

Poprawka 64

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 53 – ustęp –1 (nowy)

–1. W pierwszym roku obowiązywania niniejszego rozporządzenia przeprowadzane są w odstępstwach 6-miesięcznych kontrole w celu oceny gotowości państw członkowskich do pełnego przestrzegania przepisów. W przypadku stwierdzenia uchybień państwa członkowskie mogą być wezwane do wprowadzenia niezbędnych korekt dostosowawczych.

Poprawka 65

Wniosek dotyczący rozporządzenia Załącznik II

Załącznik zostaje skreślony.

Ochrona wrażliwych ekosystemów morskich *

P6_TA(2008)0246

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 5 czerwca 2008 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie ochrony wrażliwych ekosystemów morskich na pełnym morzu przed niekorzystnym wpływem przydennych narzędzi połowowych (COM(2007)0605 — C6-0453/2007 — 2007/0224(CNS))

(2009/C 285 E/17)

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2007)0605),
 - uwzględniając art. 37 Traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0453/2007),
 - uwzględniając art. 51 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Rybołówstwa oraz opinię Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A6-0183/2008),
1. zatwierdza wniosek Komisji po poprawkach;
 2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 250 ust. 2 Traktatu WE;
 3. zwraca się do Rady, jeśli ta uznałaby za stosowne odejść od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;
 4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem, jeśli ta uznałaby za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do projektu Komisji;
 5. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

Czwartek, 5 czerwca 2008 r.

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI

Poprawka 1

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 10 preambuły

(10) Identyfikacja wrażliwych ekosystemów morskich na obszarach nieuregulowanych przez regionalną organizację ds. zarządzania rybołówstwem jest w toku, istnieje jednak stosunkowo niewiele informacji naukowych na ten temat. **Ograniczenie głębokości, na której dozwolone jest stosowanie narzędzi przydennych, zapewnia profilaktyczną granicę ochronną dla głębinowych koralowców i gąbek w kolumnie wody. Głębokość 1 000 m stanowi rozsądny wybór, gdyż zapewnia odpowiedni stopień ochrony i jest możliwa do pogodzenia z kontynuowaniem przydennych połowów gatunków przydennych występujących zazwyczaj na mniejszych głębokościach, takich jak morszczuk i kalmar. Na mocy niniejszego rozporządzenia owo ograniczenie głębokości jest również możliwe do pogodzenia ze stopniowym rozwojem środków obszarowych na rzecz pełnej ochrony stanowisk, co do których wiadomo, że występują lub mogą w nich występować wrażliwe ekosystemy morskie.**

(10) Identyfikacja wrażliwych ekosystemów morskich na obszarach nieuregulowanych przez regionalną organizację ds. zarządzania rybołówstwem jest w toku, istnieje jednak stosunkowo niewiele informacji naukowych na ten temat.

Poprawka 2

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 12a preambuły (nowy)

(12a) *Niniejsze rozporządzenie uwzględnia międzynarodowe wytyczne Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. Wyżywienia i Rolnictwa (FAO) dotyczące dalekomorskich połowów głębinowych. W razie wątpliwości co do interpretacji niniejszego rozporządzenia należy interpretować je w świetle wytycznych FAO.*

Poprawka 3

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 1

1. Niniejsze rozporządzenie stosuje się do statków rybackich Wspólnoty prowadzących działalność połowową z użyciem narzędzi przydennych na pełnym morzu.

1. Niniejsze rozporządzenie stosuje się do statków rybackich Wspólnoty prowadzących działalność połowową z użyciem narzędzi przydennych na pełnym morzu, **gdy narzędzia te są w kontakcie z dnem morskim w zwykłym toku operacji połowowych.**

Poprawka 4

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 2 – litera a)

(a) znajdujących się pod nadzorem regionalnej organizacji ds. zarządzania rybołówstwem **uprawnionej** do regulowania takiej działalności połowowej lub objętych uzgodnieniem regulującym taką działalność;

(a) znajdujących się pod nadzorem regionalnej organizacji ds. zarządzania rybołówstwem **posiadającej kompetencje prawne** do regulowania takiej działalności połowowej;

Czwartek, 5 czerwca 2008 r.

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI

Poprawka 6

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – litera b)**

(b) „wrażliwy ekosystem morski” oznacza dowolny ekosystem morski, którego specyficzna struktura **i funkcja** mogą, **według najlepszych dostępnych informacji naukowych oraz zasady ostrożności**, zostać naruszone w wyniku zakłócenia spowodowanego fizycznym kontaktem z narzędziami przydennymi w trakcie operacji połowowych, obejmujący między innymi rafy, podwodne góry, kominy hydrotermalne, koralowce lub kolonie gąbek żyjące w zimnych wodach;

(b) „wrażliwy ekosystem morski” oznacza dowolny ekosystem morski, którego specyficzna struktura **i/lub funkcje** mogą zostać **zagrożone** w wyniku **działania jakiegokolwiek elementu zewnętrznego**;

Poprawka 7

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – litera c)**

(c) „narzędzia przydenne” oznaczają włoki denne, dragi, denne sieci stawne, denne sznury haczykowe i narzędzia pułapkowe.

(c) „narzędzia przydenne” oznaczają **używane narzędzia połowowe będące w kontakcie z dnem, takie jak** włoki denne, dragi, denne sieci stawne, denne sznury haczykowe i narzędzia pułapkowe.

Poprawka 8

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 1 – litera b)**

(b) gatunki docelowe,

(b) gatunki docelowe **oraz gatunki potencjalnie poławiane jako przyłów**,

Poprawka 9

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 1 – litera c)**

(c) **głębokość, na której będą stosowane** narzędzia;

(c) **używane narzędzia i głębokości, na jakich będą stosowane**;

Poprawka 10

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 1 – litera d)**

(d) konfigurację profilu batymetrycznego dna morskiego na łowiskach, na których planuje się połowy.

(d) konfigurację profilu batymetrycznego dna morskiego na łowiskach, na których planuje się połowy, **w przypadku gdy właściwe organy państwa członkowskiego, pod którego banderą pływają statki, nie dysponują jeszcze tymi informacjami**.

Poprawka 11

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 1 – litera d) a (nowa)**

(da) czas trwania działań.

Czwartek, 5 czerwca 2008 r.

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI

Poprawka 12

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2

2. Właściwe organy wydają specjalne zezwolenie połowowe po przeprowadzeniu oceny potencjalnego oddziaływania planowanej działalności połowowej danego statku oraz po uznaniu, że nie ma możliwości, aby działalność ta mogła wywierać znaczny niekorzystny wpływ na wrażliwe ekosystemy morskie.

2. Właściwe organy wydają specjalne zezwolenie połowowe po przeprowadzeniu oceny potencjalnego oddziaływania planowanej działalności połowowej danego statku oraz po uznaniu, że nie ma możliwości, aby działalność ta mogła wywierać znaczny niekorzystny wpływ na wrażliwe ekosystemy morskie.
Okres ważności specjalnego zezwolenia połowowego nie jest dłuższy od planu połowowego.

Poprawka 13

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 4

4. W trakcie dokonywania oceny, o której mowa w ust. 2, właściwe organy stosują kryteria zapobiegawcze. **W przypadku braku pewności, czy niekorzystny wpływ jest znaczny czy też nie, właściwe organy uznają, że prawdopodobny niekorzystny wpływ wynikający z dostępnych opinii naukowych jest znaczny.**

4. W trakcie dokonywania oceny, o której mowa w ust. 2, właściwe organy stosują kryteria zapobiegawcze.

Poprawka 14

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6

Artykuł 6

skreślony

Ograniczenia głębokości

Zakazuje się stosowania narzędzi przydennych na głębokościach przekraczających 1 000 m.

Poprawka 15

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 1

1. W przypadku gdy w trakcie prowadzenia operacji połowowych statek rybacki **odkryje wrażliwy** ekosystem morski, niezwłocznie zaprzestaje połowów lub nie podejmuje połowów na danym stanowisku. Statek rybacki wznowia działania jedynie po dotarciu do alternatywnego stanowiska znajdującego się w odległości nie mniejszej niż 5 mil morskich od miejsca odkrycia ekosystemu, w granicach obszaru przewidzianego w jego planie połowowym przewidzianym w art. 4 ust. 1.

1. W przypadku gdy **pomimo środków przyjętych zgodnie z art. 4 obserwator naukowy zaokrętowany zgodnie z art. 12 pozyska wystarczające dowody świadczące o tym, że** w trakcie prowadzenia operacji połowowych statek rybacki **być może odkrył** ekosystem morski, **który prawdopodobnie jest ekosystemem wrażliwym, statek ten** niezwłocznie zaprzestaje połowów lub nie podejmuje połowów na danym stanowisku. Statek rybacki wznowia działania jedynie po dotarciu do alternatywnego stanowiska znajdującego się w odległości nie mniejszej niż 5 mil morskich od miejsca odkrycia ekosystemu, w granicach obszaru przewidzianego w jego planie połowowym przewidzianym w art. 4 ust. 1.

Czwartek, 5 czerwca 2008 r.

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI

Poprawka 16

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 2a (nowy)

2a. Jeżeli istnieje znaczna niepewność co do występowania wrażliwego ekosystemu morskiego, dany obszar uznaje się za wrażliwy ekosystem morski do momentu pojawienia się wystarczających przeciwstawnych dowodów.

Poprawka 17

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 3

3. Statek rybacki niezwłocznie przedkłada **właściwym organom** sprawozdanie z każdego przypadku **odkrycia ekosystemu**, przekazując dokładne informacje dotyczące charakteru, lokalizacji, czasu i wszelkich innych stosownych okoliczności odkrycia.

3. Statek rybacki niezwłocznie przedkłada sprawozdanie z każdego **takiego** przypadku **właściwym organom, które z kolei możliwie najszybciej przedkładają sprawozdanie Komisji i państwom członkowskim**, przekazując dokładne informacje dotyczące charakteru, lokalizacji, czasu i wszelkich innych stosownych okoliczności odkrycia.

Poprawka 18

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 3a (nowy)

3a. Nieprzewidziane odkrycia są rejestrowane w elektronicznym systemie mapowania online w celu stworzenia stałej bazy danych dotyczących wrażliwych ekosystemów morskich.

Poprawka 19

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – ustęp 1

1. Państwa członkowskie – w oparciu o najlepsze dostępne informacje naukowe dotyczące występowania lub prawdopodobieństwa występowania wrażliwych ekosystemów morskich w regionie, w którym ich statki rybackie prowadzą działalność – identyfikują obszary, które zostają zamknięte dla działalności połowowej z użyciem narzędzi przydennych. Państwa członkowskie niezwłocznie wprowadzają zamykanie obszarów w odniesieniu do swoich statków i **przedkładają Komisji sprawozdanie zgodnie z art. 13.**

1. Państwa członkowskie – w oparciu o najlepsze dostępne informacje naukowe dotyczące występowania lub prawdopodobieństwa występowania wrażliwych ekosystemów morskich w regionie, w którym ich statki rybackie prowadzą działalność – identyfikują obszary, które zostają zamknięte dla działalności połowowej z użyciem narzędzi przydennych. Państwa członkowskie niezwłocznie wprowadzają zamykanie obszarów w odniesieniu do swoich statków i **bezwzględnie informują Komisję o odnośnym zakazie. Komisja niezwłocznie przekazuje te informacje pozostałym państwom członkowskim.**

Poprawka 21

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 11

Statki rybackie Wspólnoty określone w art. 1 ust. 1, które poławiają zasoby głębinowe, podlegają również wymogom ustanowionym w **rozporządzeniu** (WE) nr 2347/2002 z dnia 16 grudnia 2002 r.

Statki rybackie Wspólnoty określone w art. 1 ust. 1, które poławiają zasoby głębinowe, podlegają również wymogom ustanowionym w **art. 3, 5, 7 i 9 rozporządzenia** (WE) nr 2347/2002 z dnia 16 grudnia 2002 r.

Czwartek, 5 czerwca 2008 r.

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI

Poprawka 22

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – tytuł

Obserwatorzy

Obserwatorzy *naukowi*

Poprawka 23

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – ustęp 1

1. *Każde państwo członkowskie deleguje obserwatorów naukowych na statki*, którym *wydano* specjalne zezwolenie połowowe przewidziane w art. 3 ust. 1. Obserwatorzy prowadzą obserwację działalności połowowej statku przez cały okres realizacji jego planu połowowego przewidzianego w art. 4 ust. 1.

1. *Statki stanowiące reprezentatywną próbę statków, którym państwa członkowskie wydały* specjalne zezwolenie połowowe przewidziane w art. 3 ust. 1, *przyjmują na pokład obserwatora naukowego. Całkowita liczba obserwatorów naukowych jest ustalana przez Komisję, na wniosek Komitetu Naukowo-Techniczno-Ekonomicznego ds. Rybołówstwa, w zależności od łowiska i rodzaju połowów. Liczba zaokręgowanych obserwatorów naukowych jest proporcjonalna do liczby statków z każdego państwa członkowskiego, którym wydano specjalne zezwolenie połowowe. Komisja zapewnia właściwą rotację obserwatorów naukowych między poszczególnymi statkami po każdej kampanii połowowej. Obserwatorzy naukowi* prowadzą obserwację działalności połowowej statku przez cały okres realizacji jego planu połowowego przewidzianego w art. 4 ust. 1, *a w szczególności wykonują zadania określone w ust. 2 niniejszego artykułu.*

Poprawka 24

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – ustęp 3a (nowy)

3a. *Obserwator naukowy jest niezależny od statku lub przedsiębiorstwa będącego przedmiotem jego obserwacji. Nie jest z nimi powiązany interesami finansowymi ani żadnymi innymi. Legitymuje się niekaralnością za poważne przestępstwa i posiada wystarczającą znajomość metod połowów dalekomorskich oraz docelowych gatunków i ekosystemów.*

Poprawka 25

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 13 – ustęp 1 – litera aa) (nowa)

(aa) *oddziaływanie działalności połowowej zgodnie z art. 4 ust. 2;*

Poprawka 26

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 13 – ustęp 2

2. Komisja niezwłocznie przekazuje *właściwym organom naukowym* informacje zamieszczone w sprawozdaniu, o którym mowa w ust. 1.

2. Komisja niezwłocznie przekazuje informacje zamieszczone w sprawozdaniu, o którym mowa w ust. 1, *właściwym organom naukowym, a także państwom członkowskim, które zwróciłyby się o te informacje.*

Czwartek, 5 czerwca 2008 r.

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI

Poprawka 27

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 – tytuł**

Dalsze działania

Zmiana niniejszego rozporządzenia

Poprawka 28

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14**

Komisja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie w sprawie wdrażania niniejszego rozporządzenia przed dniem **30 czerwca 2010 r.** Sprawozdaniu takiemu towarzyszą, jeżeli zajdzie taka konieczność, wnioski w sprawie zmian niniejszego rozporządzenia.

Komisja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie w sprawie wdrażania niniejszego rozporządzenia przed dniem **30 czerwca 2009 r.** Sprawozdaniu takiemu towarzyszą, jeżeli zajdzie taka konieczność, wnioski w sprawie zmian niniejszego rozporządzenia.

Poprawka 29

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 15 – ustęp 1**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie **siódmego** dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie **trzydziestego** dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Uruchomienie Funduszu Solidarności UE

P6_TA(2008)0248

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 5 czerwca 2008 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia Funduszu Solidarności UE zgodnie z pkt 26 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. zawartego pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (COM(2008)0200 — C6-0164/2008 — 2008/2091(ACI))

(2009/C 285 E/18)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji skierowany do Parlamentu Europejskiego i Rady (COM(2008)0200 — C6-0164/2008),
- uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami ⁽¹⁾, w szczególności jego pkt 26,
- uwzględniając wynik rozmów trójstronnych między Komisją a obydwoma organami władzy budżetowej, które odbyły się dnia 16 kwietnia 2008 r.,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Budżetowej (A6-0205/2008),

⁽¹⁾ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, str. 1. Porozumienie ostatnio zmienione decyzją 2008/371/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 128 z 16.5.2008, str. 8).